

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 21 (1903)  
**Heft:** 121

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>es</sup> Semester . . . 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abgefordert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

## Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 8.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiselle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

## Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques  
de fabrique et de commerce. — Zürcher Kantonalbank in Zürich.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Aargau — Argovie — argovia  
Bezirk Kulm.

1903. 23. März. Die Firma Jos. Juggi-Keller in Reinach (S. H. A. B.  
1899, pag. 118) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Yverdon.

1903. 23. mars. La raison S. Böhle, à Yverdon (F. o. s. du c. du 13 mai  
1902, page 745), est radiée pour cause de cessation de commerce.

## Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1903. 20. mars. La raison A. Boillat & fils, en liquidation, à La Chaux-  
de-Fonds (F. o. s. du c. du 26 juin 1902, n° 243), est radiée. La liqui-  
dation étant terminée.

## Genève — Genève — Ginevra

1903. 21. mars. Le chef de la maison Louis Roussel, à Genève, com-  
mencée le 1<sup>er</sup> janvier 1902, est Louis-Elie Roussel, de Genève, y domici-  
lié. Locaux: 13, Rue de la Servette.

21. mars. Il résulte d'un extrait du procès-verbal de l'assemblée gé-  
nérale extraordinaire du 23 février 1903, de la Société Bertrand-Champel,  
société anonyme dont le siège est à Plainpalais (F. o. s. du c. du  
7 janvier 1903, page 23), que la dénomination de la société a été modifiée  
en Société Chemin Bertrand-Champel, et l'article 2 des statuts, modifié  
également dans ce sens, en ce qui concerne la nouvelle dénomination.

21. mars. Suivant avis de sa direction, la société anonyme ayant  
pour titre Société anonyme de la maison N° 7 Rue Chaponnière, ayant  
son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 juillet 1884, page 543), ayant  
successivement modifié son conseil d'administration, ensuite de divers  
décès, a, dans ses assemblées générales de 1902 et 1903, complété le dit  
conseil, qui est actuellement de trois membres qui sont: Henri Menthonnex,  
fils, propriétaire à Sermorel, près Aubonne; Etienne Mazel, régisseur, à  
Genève; et Arthur Sautter, notaire, à Genève.

21. mars. Dans son assemblée générale du 9 mars 1903, la Société  
anonyme des immeubles Nos 6 & 8 de la rue Lombard, ayant son siège  
à Genève (F. o. s. du c. du 29 juillet 1898, page 914), a nommé membres  
du conseil d'administration, Louis Weber, et Léon Rigot, tous deux à Ge-  
nève, en remplacement de Charles Milleret et Hubert Rouge, démissionnaires.

21. mars. Dans son assemblée du 13 mai 1902, l'association ayant  
pour titre Association suisse des Fabricants de Bougies stéariques, dont  
le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 17 avril 1899, page 519), a re-  
nouvelé son comité, qui reste composé des suivants: Emile Tripet, prési-  
dent, à Genève; Rodolphe Walther, à Berne; et Marc Randon, aux Eaux-  
Vives. L'association est engagée par la signature du président, collective-  
ment avec un des autres membres du comité.

21. mars. Le chef de la maison G. Donque, à Genève, commencée le  
1<sup>er</sup> octobre 1902, est Gustave-Joseph Donque, d'origine française, domicilié  
à Genève. Genre d'affaires: Exploitation du «Café du Nord». Locaux: Grand  
Quai, 12 (ancien locaux «F. Donque»).

Edg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

## Marken. — Marques.

## Eintragungen. — Enregistrements.

N° 15641. — 20 mars 1903, midi.

Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



N° 15642. — 21 mars 1903, 8 h.

Lémania (ci-devant Société anonyme industrielle & commerciale),  
Bussigny (Suisse).

Savons et lessives de tous genres, cristaux de soude et autres articles  
de blanchisserie; parfumerie; produits chimiques, pharmaceutiques  
et alimentaires de tous genres; huiles et graisses, corps gras.



N° 15643. — 21 mars 1903, 8 h.

James Keith & Blackman Company, Limited, fabrique,  
Londres (Grande-Bretagne).

Ventilateurs et machines soufflantes en fer,  
cuivre, acier et différents autres métaux.

(Transmission de la marque anglaise n° 280 de The  
Blackman Air Propeller Ventilating Co, Limited.)



Nr. 15644. — 21. März 1903, 8 Uhr.

Internationale Heil- & Nahrungsmittel-Compagnie, G. m. b. H., Fabrik,  
Leipzig (Deutschland).

Ein Eiweisspräparat als Nahrungsmittel, sowie für tech-  
nische und pharmazeutische Zwecke.

Dr. Plönnis' Myogen

Dr. Plönnis' Hämatin-Eiweiss.

N° 15645. — 21 mars 1903, 8 h.

Louis Brandt & frère, fabricants,  
Bienne (Suisse).

Mouvements, boîtes, cuvettes, cadrans et étuis de montres.

## FAUCILLE

N° 15646. — 21 mars 1903, 8 h.

Jaques Lecoultré & C<sup>o</sup>, fabricants,  
Sentier (Suisse).

Cuirs à rasoirs.

(Transmission du n° 12878 de Jaques Lecoultré.)



N° 15647. — 23 mars 1903, 8 h.

V<sup>o</sup> de Louis Goering, fabricant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Mouvements et boîtes de montres.

LAFAYETTE

# Gewinn- und Verlust-Rechnung der Zürcher Kantonalbank in Zürich

inklusive ihrer Zweiganstalten  
in Affoltern a. A., Andelfingen, Bauma, Bülach, Dielsdorf, Horgen, Mellen, Rätti, Uster und Winterthur

Soll

vom Jahre 1902.

Haben

Lastenposten

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Nutzposten

I. Verwaltungskosten.			I. Ertrag des Wechselcontos.		
			Disconto-Schweizer-Wechsel:		
23,061	70	Entschädigung an die Verwaltungsbehörden.	Vereinnahmte Zinsen:	1,186,295. 14	
421,969	90	Besoldungen an die Angestellten u. das Hilfspersonal.	Rückdisconto vom Vorjahre à 4 %:	157,909. 55	
8,908	55	Assekuranz und Unterhalt der Bankgebäude.	Abzüglich: Rückdisconto auf 31. De-		
80,211	60	Lokalmiete.	zember 1902 à 4 1/2 %:	178,898. 25	1,115,311. 44
19,999	60	Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung.	Wechsel auf das Ausland:		
59,114	18	Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonne-	Vereinnahmte Zinsen und Kursgewinne:	296,598. 77	
		mente etc.).	Rückdisconto vom Vorjahre à 8 bis 5 %:	54,966. 08	
26,147	71	Porti, Depeschen und Konkordatsspesen.	851,864. 80		
7,763	80	Banknoten-Anfertigungskosten (Abschreibung).	Abzüglich: Rückdisconto auf 31. De-		
49,268	80	Kosten für Bezüge von Barschaft.	zember 1902 à 8 bis 5 %:	62,779. 11	288,585. 69
21,263	71	Mobiliar: Abschreibung.			1,403,897. 13
25,853	70	Diverse: Reisespesen, Reparaturen, Entschädigungen etc.			
698,651	80				
II. Steuern.			II. Aktivzinsen und Provisionen.		
28,749	05	Bundes-Banknotensteuer.	a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.		
194,854	35	Kantonale Banknotensteuer.	Von Korrespondenten-Debitoren:	82,153. 85	
			Conto-Corrent-Debitoren:	444,857. 90	
III. Passivzinsen.			Conto-Corrent-Kreditoren:	29,750. 55	
			Vorschüssen auf Güterliquidationen:	2,786. 90	
161,922	88	An Checks-Conti.	Mobiliar-Leihkassen:	4,430. 40	
1,121	71	An Korrespondenten-Kreditoren.	Gewerbehalle:	1,071. 05	
367,059	44	An Conto-Corrent-Kreditoren.	Diverse:	15,951. 08	
22,409	87	An Güterliquidationen.			
1,867,442	90	An Sparkassa-Einlagen.			
			b. Auf andern Guthaben und Anlagen.		
			Von Schuldscheinen mit n. ohne Wechselverbindlichkeit:		
			Vereinnahmte Zinsen und Provisionen:	1,112,451. 85	
			Zinsrestanzen auf Jahresschluss:	75,185. 75	
			Ratazinsen auf 31. Dezember 1902:	174,960. 20	
			1,868,597. 80		
			Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen		
			vom Vorjahre:	282,995. 15	1,080,602. 65
			Von Hypothekaranlagen aller Art:		
			Vereinnahmte Zinsen:	6,988,978. 27	
			Zinsrestanzen auf Jahresschluss:	959,965. 70	
			Ratazinsen auf 31. Dezember 1902:	2,728,213. 20	
			10,627,152. 17		
			Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen		
			vom Vorjahre:	3,609,659. 25	7,017,492. 92
			Von Effekten (öffentliche Wertpapiere):		
			Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten:	245,988. 67	
			Kursgewinne auf eigenen Effekten und		
			Gewinn bei Syndikaten:	244,265. 80	
			Ratazinsen auf 31. Dezember 1902:	55,568. 50	
			545,822. 97		
			Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre:	78,144. 75	
			472,678. 22		
			Provisionen auf An- und Verkauf von		
			Wertchriften für Rechnung Dritter etc.:	12,442. 18	485,120. 40
					9,114,217. 15
IV. Verluste und Abschreibungen.			III. Ertrag der Immobilien.		
			Von Bankgebäuden:	57,140. —	
			Von andern Grundbesitz:	16,149. 80	73,289. 30
			IV. Gebühren und Entschädigungen.		
			Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und ver-		
			schlossenen Werttiteln etc.:	25,386. 20	
			Entschädigung für Gestion der Giro- und Abrechnungs-		
			stelle der Schweiz. Emissionsbanken:	10,000. —	
			Entschädigung für Gestion der Abrechnungsstelle der		
			Zürcher-Banken:	4,250. —	39,636. 20
			VI. Eingänge von frühern Abschreibungen.		
			Auf Disconto-Schweizer-Wechsel:	8,686. 65	
			Conto-Corrent-Debitoren:	180. —	
			Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit:	20. —	
			Hypothekar-Anlagen:	3,291. —	
			andern Grundbesitz:	2,377. 94	9,505. 59
			VII. Gewinn-Saldo-Vortrag von 1901:	170,950. 42	
					10,811,495. 79
10,811,495	79				

## Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Zürcher Kantonalbank vom Jahre 1902.

Verteilung des Reingewinnes von 1902 nach § 23 \*) der Statuten.

Der Reingewinn des Rechnungsjahres beträgt (inklusive Vortrag von 1901)	Fr. 1,639,228. 98
Verzinsung des Dotationskapitals von 20 Millionen Franken (vide Beilage Nr. 6)	Fr. 771,111. 10
	Fr. 868,117. 88
In den Reservefonds	Fr. 850,000. —
Zur Verfügung der Finanzdirektion des Kantons Zürich	Fr. 850,000. —
	Fr. 700,000. —
	Vortrag auf neue Rechnung Fr. 168,117. 88

\*) § 23: Von dem am Jahreschlusse sich ergebenden Reingewinn werden

- fünfzig Prozent dem Reservefonds zugeschrieben, bis dieser den Betrag der Hälfte des Gründungskapitals erreicht haben wird;
- vierzig Prozent der Staatskasse zugewiesen;
- zehn Prozent dem kantonalen gemeinnützigen Hilfsfonds zugewendet.



## Jahresschluss-Bilanz

## der Zürcher Kantonalbank in Zürich

inklusive ihrer Zweiganstalten

in Affoltern a. A., Andelfingen, Bauma, Bülach, Dielsdorf, Horgen, Meilen, Rüti, Uster und Winterthur

auf 31. Dezember 1902.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

## Aktiven

## Passiven

Aktiven				Passiven			
<b>I. Kassa.</b>				<b>I. Noten-Emission.</b>			
12,000,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.		Noten in Zirkulation	29,696,850	—	
4,025,819	01	Uebrig gesetzliche Barschaft.		Eigene Noten in Kassa (vide Beilage Nr. 1)	303,150	—	30,000,000
16,025,819	01	<b>Gesetzliche Barschaft.</b>		<b>II. Kurzfristige Schulden.</b>			
303,150	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).		(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)			
		Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken:		Kurzfristige Depositen und Kassascheine und andere	1,488,168	68	
543,826	26	432,250. — In Kassa.		kurzfristige Schuldscheine (vide Beilage Nr. 5)	8,154,112	67	
		111,576. 26 Bei der Abrechnungstelle der schweiz.		Checks-Conti	4,099,157	11	
16,907,478	97	Emissionsbanken, Conto B.		Giro-Conti	3,345,169	81	
		Uebrig Kassaestände.		Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	186,517	74	
				Korrespondenten-Kreditoren	18,139,425	35	
<b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>				Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	15,176,738	72	
(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)				Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	124,219	—	
2,176,699	74	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.		Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen	2,048	75	50,664,554
1,924,081	68	Korrespondenten-Debitoren.		Anstehende Coupons vom Dotationskapital	—	—	28
188,836	13	Conto zwischen Hauptbank und Zweiganstalten (Saldo).		<b>III. Wechselschulden.</b>			
4,259,320	75	Diverse Coupons.		Eigenwechsel	25,400	—	
				Tratten und Acceptationen	1,928,476	44	1,953,876
<b>III. Wechselforderungen.</b>				<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>			
Disconto-Schweizer-Wechsel:				(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)			
15,916,591	21	Innert 30 Tagen fällig.		Conto-Liquidationen für Rechnung Dritter	608,604	60	
7,275,249	95	" 31-60 " " "		Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	41,445,230	47	
11,434,146	74	" 61-90 " " "		Obligationen, welche im Laufe des nächsten Kalender-	48,875,500	—	
		258,999. 55 In über 90 " " "		jahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rück-			
34,884,987	45	Wechsel auf das Ausland:		zahlbar sind	97,653,500	—	188,382,895
		7,829,392. 20 Innert 30 Tagen fällig.		Obligationen mit Rückzahlungsfrist von länger als einem			07
		4,085,038. 10 " 31-60 " " "		Jahre			
51,067,995	—	3,764,111. 30 " 61-90 " " "		<b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>			
		504,465. 95 In über 90 " " "		Rückdisconto auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn-	241,672	39	
<b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>				Ratanzinsen auf Passivposten und Verlust-Rechnung	1,852,350	25	
(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)				Ratanzinsen auf dem Dotationskapital bis 31. Dezember	55,625	—	
17,762,696	41	Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.		1902 (vide Beilage Nr. 6)	—	—	
30,801,852	80	Schuldscheine mit und ohne Wechselverbindlichkeit,		Zu verteilender Reingewinn für das	Fr. 771,111. 10		
220,296,074	49	gedeckte.		Rechnungsjahr 1902	—		
		Hypothek-Anlagen aller Art.		Zur Verfügung der Finanzdirektion	1,121,111	10	3,270,767
				des Kantons Zürich.	350,000. —		71
<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>				<b>VI. Eigene Gelder.</b>			
4,435,320	—	Effekten, Obligationen (öffentliche Wertpapiere), vide		Einbezahltes Kapital	20,000,000	—	
		Beilage Nr. 2.		Ordentlicher Reservefonds (Zuweisung vom Jahre 1902	8,800,000	—	
4,861,050	87	Grundeigentum, nicht zum eigenen Geschäftsbetrieb		inbegriffen)	168,117	88	28,968,117
		bestimmt.		Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1903	—		88
				<b>VII. Feste Anlagen.</b>			
110,562	—	Mobiliar-Leihkasse Zürich.		Mobiliar-Leihkasse Zürich.			
8,889	80	Mobiliar-Leihkasse, Winterthur.		Kommanditen und			
28,280	—	Gewerbehalle.		Beteiligungen.			
930,000	—	Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.		Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.			
1,082,231	80	Mobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.		<b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>			
				Ratanzinsen und Zinsresten (vide Detail in der Gewinn-			
				und Verlust-Rechnung.			
8,994,898	35	Jahreszinsen auf dem Dotationskapital (vide Beilage		Nr. 6.			
4,766,004	45	von 20 Mill. Franken à 4 1/2% und 3 1/4%.					
303,240,151	33						

## Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Zürcher Kantonalbank auf 31. Dezember 1902.

## Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1902.

	Emission	In Kassa	In Zirkulation
4,640 Noten von Fr. 1000	Fr. 4,640,000	126,000	4,514,000
8,670 " " 500	" 4,335,000	55,000	4,280,000
139,900 " " 100	" 13,990,000	73,500	13,916,500
140,700 " " 50	" 7,035,000	48,600	6,986,400
298,910 Noten	Fr. 30,000,000	308,150	29,696,850

## Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

§ 34 des Geschäfts-Reglementes lautet:  
„Für Einlagen und Bezüge in Conto-Corrent kann der Bankrat ein Minimum des Betrages und für Rückzahlung grösserer Summen die Bankkommission eine Voranzeige bedingen.“

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:  
a. 2588 Conti mit einem Guthaben im Gesamtbetrag von Fr. 18,189,425.35  
eventuell nach 8 Tagen, aber in der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar.

## Beilage Nr. 4. Sparkasse.

§ 8 des Sparkassa-Reglementes lautet:  
Die Sparkassa leistet auf Verlangen Rückzahlungen:  
a. Ohne vorherige Kündigung, wenn die zurückzahlende Summe Fr. 200 nicht übersteigt, jedoch dürfen (vorbehaltlich lit. b) innerhalb 30 Tagen im ganzen nicht mehr als Fr. 200 zurückgezogen werden.

b. Einen Monat nach erfolgter Kündigung, wenn der zurückzahlende Betrag Fr. 200 übersteigt; indessen werden solche Beträge, so lange die Kantonalbank nicht etwas anderes anordnet, auf Verlangen auch sofort, jedoch unter Abzug eines Monatszinses für den die Summe von Fr. 200 übersteigenden Betrag ausbezahlt.  
Ausnahme: kann die Bank bei Geldkrisen für Rückbezüge in jedem Betrag eine Kündigung bis auf vier Monate bedingen.

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:  
a. 48,001 Einleger-Conti mit einem Guthaben bis auf Fr. 200. Fr. 3,215,938.72  
59,789 Einleger-Conti mit einem Guthaben über Fr. 200, je Fr. 200. Fr. 11,359,800. —  
Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar. Fr. 15,175,738.72  
c. 59,799 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 200, nach 8 Tagen rückzahlbar. Fr. 41,445,230.47  
Fr. 66,820,969.19

Beilage Nr. 2 (Effekten-Verzeichnis) befindet sich auf Seite 484.

## Beilage Nr. 5. Kurzfristige Depositen und Kassascheine.

Auf 31. Dezember 1902 betragend Fr. 1,438,165.68

Die Depositenscheine lauten u. a.:  
„Die Rückzahlung erfolgt in der Regel ohne vorherige Kündigung; die Kantonalbank kann sich indes für den Rückbezug eine Voranzeige von längstens 14 Tagen ausbedingen.“

## Beilage Nr. 6. Verzinsung des Gründungskapitals.

Zinsen à 4 1/2% und 3 1/4% von Fr. 14,000,000. — pro 1902:  
Vom 1. Januar bis 16. März 1902 à 4 1/2%. Fr. 125,611. 10  
Vom 17. März bis 31. Dezember 1902 à 3 1/4% Fr. 414,166. 65  
Bezahlte Coupons auf Fr. 6,000,000 à 3 1/4% Fr. 224,100. —  
Ausstehende Coupons auf Fr. 6,000,000 à 3 1/4% u. 4 1/2% Fr. 2,048. 75  
1/2% Zinsdifferenz (3 1/4% — 4 1/2%) auf 6,000,000 vom 1. Januar bis 16. März 1902 Fr. 6,389. 35  
Ratanzinsen vom 1. Okt. bis 31. Dez. 1902 auf Fr. 6,000,000 à 3 1/4% Fr. 55,625. —  
Fr. 828,184.85  
Abzüglich:  
Ausstehende Coupons per 31. Dezember 1901 Fr. 1,448. 75  
Ratanzinsen vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1901 Fr. 55,625. —  
Fr. 771,111. 10

## Beilage Nr. 7. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Weiter begehene, noch nicht verfallene Wechsel Fr. 207,558. 80

## Beilage Nr. 8. Rückstellungs-Conto.

Stand des Gewinn-Rückstellungs-Conto per Ende 1901 Fr. 700,000. —  
Rückstellung für den Fall der Annahme des neuen Bankgesetzes Fr. 800,000. —  
Fr. 1,000,000. —  
1902. Ablieferung an den Staat Fr. 1,000,000. —  
Stand der beiden Conti Ende 1902 Fr. —

## Bollage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schätzungs-wert	Bezeichnung	Nominalwert	Kurs	Schätzungs-wert
<b>I. Obligationen.</b>				<b>Uebertrag</b>			
3 1/2 % Oblig. Schweiz. Eidgenossenschaft	1,000	95	950	3 1/2 % Oblig. Schweiz. Volksbank	8,000	95	2,850
3 1/2 % " " Bundesbahnen	100,000	95	100,000	4 % " " " " " "	4,500	100	2,500
3 1/2 % " " Kanton Zürich	500	92	460	4 % " " " " " "	19,000	100	19,000
3 1/2 % " " " 1899	849,000	96	835,040	4 % " " St. Gallische Kantonalbank	1,000	100	1,000
4 % " " " " " "	119,000	100	119,000	4 % " " Schweiz. Bankverein	31,000	100	31,000
3 1/2 % " " " 1898	95,000	96	91,200	4 % " " Spar- & Leihkasse Ausersthal	500	100	500
3 1/2 % " " Graubünden	66,000	92	60,720	4 % " " Banque foncière du Jura	26,000	95	24,700
3 1/2 % " " St. Gallen	9,000	96	8,640	4 % " " A.-G. Len & Co. " "	54,000	99	53,460
4 % " " " " " "	2,000	100	2,000	4 % " " " " " "	57,500	100	57,500
3 1/2 % " " Neuenburg	47,000	90	42,300	5 % " " " " " "	500	95	475
3 1/2 % " " Schwyz	1,000	96	960	4 % " " Leihkasse der Stadt Zürich	3,000	100	3,000
3 1/2 % " " Stadt Winterthur	100,000	108	108,000	4 % " " Bank für oriental. Eisenbahnen	12,500	95	11,875
3 1/2 % " " " " " "	285,500	96	274,080	3 1/2 % " " Hypothekarbank Winterthur	56,000	95	53,200
4 % " " " " " "	8,500	100	8,500	4 % " " " " " "	79,000	100	79,000
3 1/2 % " " Gemeinde Riesbach	600,000	96	576,000	3 1/2 % " " Banque cant. neuchâtelaise	32,000	92	29,440
3 1/2 % " " Stadt Zürich	849,500	91	318,045	4 % " " Hypothekarkassa des Kantons Bern	50,000	100	50,000
3 1/2 % " " Commune de Porrentruy	35,000	92	32,300	4 % " " Basler Kantonalbank	10,500	100	10,500
4 % " " Stadt Schaffhausen	1,500	100	1,500	4 % " " Bank für elektr. Unternehmungen	29,000	95	27,550
4 % " " Gemeinde Wetzikon	3,500	100	3,500	4 % " " " " " "	1,000	100	1,000
4 % " " Stadt Lausanne	4,500	100	4,500	4 % " " Hypothekarbank Zürich	8,000	100	8,000
3 1/2 % " " Bank in Zofingen	3,500	91	3,185	4 % " " Thurg. Kantonalbank	2,000	100	2,000
4 % " " Basellandschaftliche Kantonalbank	1,000	100	1,000	4 % " " Hypothekarbank Basel	200,000	100	200,000
3 1/2 % " " Graubündner Kantonalbank	3,600	90	3,180	4 % " " Schweiz. N. O. B.	2,500	95	2,375
4 % " " Bank in Winterthur	1,000	100	1,000	4 % " " " " " "	703,000	100	703,000
4 % " " Bank in Zürich	12,000	100	12,000	4 % " " " " " "	500	100	500
4 % " " Thurg. Hypothekbank	1,000	100	1,000	3 1/2 % " " Jura-Simplon-Bahn	157,500	95	149,825
3 1/2 % " " Luzerner Kantonalbank	17,000	95	16,150	3 1/2 % " " Jura-Bern-Luzern-Bahn	8,060	95	2,850
4 % " " " " " "	14,000	100	14,000	3 % " " Union Suisse	6,000	80	4,800
3 1/2 % " " Schweiz. Kreditanstalt	2,000	90	1,800	4 % " " Tössthalbahn	3,000	99	2,970
3 1/2 % " " Ersparnis-Anstalt des kaufmänn. Direktors St. Gallen	17,000	100	17,000	4 % " " Schweiz. Centralbahn	100,000	98	98,000
4 1/2 % " " Inkasso- & Effektenbank	2,000	95	1,900	4 % " " Uetlibergbahn	7,000	100	7,000
3 1/2 % " " Bank in Luzern	4,000	100	4,000	4 % " " Sihlthalbahn-Gesellschaft	23,000	98	22,540
3 1/2 % " " " " " "	37,000	93	34,410	4 % " " Elektrizitätswerk Kuba	1,000	98	980
3 1/2 % " " Handwerkerbank Basel	59,000	92	54,280	4 % " " Oesterreich. Gold-Rente	1,000	98	980
4 % " " Eidgen. Bank	95,000	96	91,200	4 % " " " " " "	185,000	95	175,750
4 % " " Tessiner Kantonalbank	1,000	100	1,000	4 % " " Ungar. Kronen-Rente	Kr. 175,000	94	171,080
3 1/2 % " " Schweiz. Volksbank	8,000	100	8,000		à 104		4,433,220
Uebertrag	500	90	450				
			2,422,220				
				<b>II. Aktien.</b>			
				5 Stück Aktien der Industriequartier-Strassenbahn	2,500	400	2,000
				Total			4,435,220

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern, etc.

## Einwohnergemeinde Schaffhausen.

## Publikation

betreffend

## I. Rückzahlung der gekündeten 4 % Obligationen der Anleihen vom Jahre 1892 und 1899.

Unter Bezugnahme auf unsere Bekanntmachung vom 25. September 1902 machen wir die Inhaber der gekündeten, nicht konvertierten 4 % Obligationen der Einwohnergemeinde Schaffhausen vom Jahre 1892 und 1899 darauf aufmerksam, dass die Einlösung der Titel und die Ausbezahlung der noch fälligen Zinsen am Rückzahlungstage, 31. März 1903, an der Kassa der städt. Centralverwaltung in Schaffhausen gegen Rückgabe der Obligationen und der dazu gehörenden Coupons erfolgen wird.

Mit 31. März 1903 hört die Verzinsung der bezüglichen Obligationen auf.

## II. Einlösung der per 31. März 1903 fälligen Semester-Coupons des 3 1/2 % Anleihen vom 1. Oktober 1902.

Für die spesenfreie Einlösung dieser Coupons sind vom Stadtrat folgende Zahlstellen bezeichnet worden:

Für Schaffhausen: die städt. Centralverwaltung.  
» Schaffhauser Kantonalbank.  
» Bank in Schaffhausen.  
Zürich: » Zürcher Kantonalbank.  
» Basler: » Basler Handelsbank.  
» Bern: » Spar- & Leihkasse Bern.

Schaffhausen, den 20. März 1903.

Die städtische Centralverwaltung:

[603]

Der Finanzreferent:

Der Kassier:

J. Blum, Stadtrat.

O. Ulmer.

## Grande boulangerie et meunerie lausannoises.

## Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du vendredi, 3 avril 1903, à 3 1/2 heures,

au Café Ruchet, Grand-Chêne, à Lausanne.

## Ordre du jour:

Rapports du conseil et des contrôleurs sur les comptes et le bilan de 1902, et votation sur leurs conclusions. (618.)  
Nominations statutaires.

Bilan, comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la Société, Moulins du Tunnel. — Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées dans les mêmes bureaux et chez Messieurs Ch. Schmidhauser et Cie.

CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Schläpfer, Blankart &amp; Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Vermittlung von Kapitalanlagen.  
Ausführung von Börsenaufträgen.

Eröffnung laufender Rechnungen.  
Diskontierung von Wechseln. (495)

## Convocation d'actionnaires.

MM. les actionnaires de la Société des Usines hydro-électriques de Montbovon sont convoqués en assemblée générale ordinaire sur le samedi, 18 avril 1903, à 3 1/2 heures, du jour au siège social à Romont.

## Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1902.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes et décharge à donner aux administrateurs.
- 4° Remplacement d'un membre sortant.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs pour 1903.
- 6° Ratification statutaire. (622)
- 7° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à partir du 8 avril 1903 aux bureaux de la Société à Romont. Les porteurs d'actions devront justifier de leur qualité d'actionnaires auprès du conseil d'administration.

Romont, le 23 mars 1903.

## Le conseil d'administration.

## Basler Kantonalbank

(Staatsgarantie).

Wir kündigen hiemit unsere auf den Namen oder auf den Inhaber lautenden, vom 1. Januar bis 30. Juni 1900 auf drei Jahre fest emittierten 4 % Obligationen

zur Rückzahlung auf die vertragsgemässe Frist von drei Monaten und offerieren die Konversion derselben in

## 3 1/2 % Obligationen

auf drei bis fünf Jahre fest, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit nachheriger dreimonatlicher, gegenseitiger Kündigung.

Diejenigen Stücke, für welche Konversion gewünscht wird, sind behufs Abstempelung an unserer Kasse vorzuweisen. (166)

Basel, den 26. Januar 1903.

## Die Direktion.

## Dr. jur. Georges Cahn,

Rechtsanwalt

(Anwalt für Handelssachen).

Führung von Civil- und Strafprozessen vor allen Instanzen;  
Erstattung von Rechtsgutachten;

Ausarbeitung von Statuten und Verträgen, Besorgung von Inkassos etc. etc. [575]

Unentgeltliche Sprechstunden für Unbemittelte von 2-3 Uhr.

Zürich I, Thalgasse 61

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.